

Genre du véhicule Voiture de livraison (châssis)	Marque de fabrication V W	Type L T - 3 1 (cabine double/pont, moteur CH/55 kW (à partir du No du châssis 28 A 0 000 001))	Fiche d'homologation N° CH 3857 19
--	------------------------------	--	---------------------------------------

Constructeur VOLKSWAGEN-ERK AG, D-3810 Wolfsburg RFA

Identification sur la plaquette du constructeur = "285-315 CH" (châssis) / "283-315 CH" (pont)
devant le No du châssis = "28." "28."

Plaquette constructeur à droite, en haut sur montant arrière de porte

N° du châssis à droite, à l'avant latéralement sur le longeron, au-dessus de l'essieu avant

Identification du moteur " CH " à gauche, à l'arrière latéralement sur le bloc, sur la bride de l'embrayage

Importateur principal A M A G Automobil- und Motoren AG, 5116 Schinznach-Bad

Véhicule homologué prototype

Châssis

Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4

Direction mécanique

Transmission mécanique synchronisée

Nombre de vitesses 4 ou 5 Entraînement sur roues arrière

Frein de service hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp. interne, assistance par dépression, sur toutes les roues, régulateur selon charge, sur les roues arrière

Frein auxiliaire circuits AV + AR du frein de service

Frein d'arrêt mécanique, à expansion interne, sur les roues AR

Ralentisseur -

Contrôle 2 circuits contrôle niveau ou diff. de pression; LT combinée

Moteur

Marque	V W	Type	C H
Construction	en ligne	Temps	4
Carburant	B	Position	avant
Retrodissèment	eau	Nombre cylindres	4
Alésage	86,5	Course	84,4
Cylindrée	1983	CV-impôt	10,10
Puissance en kW	55	à t/min	4300
DIN CV	75		
Bruit à proximité	*)	dB/A à t/min	3225 *)
Silencieux	2 = 591 x Ø 85 mm	574 x 200 x 130 mm	**)
Mesure des gaz	CEM 78/665, CO 0,7 % à 950 t/min *)		
Déparasitage	OCE, annexe 8, chiffre 4 = A+2		

Carrosserie cabine double §)

Nombre de portes 3 Indic. vitesse km/h

Ceintures sécurité Ar4 (E) / B (E) Rétroviseurs gauche / droite

Caie - Attelage sur demande

Antivol -

Nombre de places 5 ou 6 av. 2 ou 3 centre - ar. -

Dimensions §)

	intérieur	extérieur	Empattements	
Longueur		5200		2050 /
Largeur		2050	Essieu double	av. ar.
Hauteur		2145	Voie	av. 1750 ar. 1720
Porte à faux	lat.		Voies	av. - ar. -
	av.	1105		ar. -
	ar.	1145	Braquage ø	g 12200 d 12300

Distance volant - vers l'avant du véhicule -

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	1040	525	1565 §)
Charge utile	(poids à vide châssis/cabine)		
Poids total			3200
Garantie fabr.	1500	1940	3200
Dimens. pneus	205 R 14 C	205 R 14 C	(Variantes
Ply/bars	8 / 2,5	8 / 4,5	voir
Charge	1500	2030	remarques)
pour V max	120	120	
Jantes	6 J x 14 acier		
Garantie poids remorquable avec frein	1400		
Garantie poids remorquable sans frein	750		
Garantie poids de l'ensemble			
Poids remorquable testé	1400		
Vitesse maximale selon le constructeur	110 km/h		
Vitesse maximale testée	km/h		

Équipement	§)	
Feux de route	CR	(E) ou HCR (E)
Feux de croisement	CR	(E) ou HCR (E)
Feux de position	A	(E) dans CR/HCR
Feux rouges	R-S1	(E)
Feux stop	R-S1	(E)
Clignoteurs	av 1	(E) ; ar 2a (E)
Catadioptres	av	I (E)
Feux de gabarit	av §)	ar §)
Feux complémentaires		
Eclairage plaque	1/ séparé ou combiné	
Essuie-glace	2/ balais avec/sans lave-glace	
Avertisseurs	1/ HELLA 002 952 / CH 5 0201 08	
	ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation			
Genre du véhicule	Voiture de livraison		
Marque et type	V W	L T - 3 1	
Homologation N°	CH	3867 19	
Carrosserie			
Places	total 5 ou 6	avant	2 ou 3
Poids à vide	sel. bulletin pesage	Carburant	B
Charge utile	sel. la carrosserie	CV-impôt	10,10
Poids total	3200	Cylindrée	1983

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Mesures du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = boîte à 4 vitesses = 30 km/h, M2, IA 5,375/4,875/4,44 = 80,5 dB/A
à proximité = boîte à 4 vitesses = 87 dB/A
5 vitesses = 3225 t/min, M3, IA 4,875/4,44 /4,1 = 80 dB/A
5 vitesses = 85 dB/A.

***) Insonorisation : tôle d'absorption sous la boîte à vitesses (pour boîte à 4 vitesses avec IA 5,375 et boîte à 5 vitesses).

+ Mesure des gaz : une marque d'homologation n'est pas exigée.

§) Carrosserie :

livrable sur demande avec pont d'usine

dimensions	intérieur	extérieur	poids	AV	AR	total
longueur	2510	5325	à vide	1050	700	1750
largeur	2015	2140	charge utile	365	1085	1450
hauteur	400	2145	poids total	1415	1785	3200
porte à faux AR	1180	1270	poids garanti			3200

des feux de gabarit sont obligatoires

Les dimensions, les poids et l'équipement doivent être contrôlés à l'immatriculation.

CV

Voiture
de livraison
(châssis)

V W

LT - 31
(moteur CH/55 kW)
(cabine double / pont)

CH 3857 19

Fiche complémentaire

I

Expertise de contrôle du 09.-20.06.80 à Wolfsburg - Sta

Identification : "WV2 ... 28 ... " devant le No du châssis

Charge garantie sur le toit : 50 kg

Charge remorquable garantie : 2000 kg (seulement avec la boîte à 5 vitesses)

Charge remorquable testée : 2000 kg

Equipement : des bavettes sont obligatoires derrière les roues avant.

Expertise de contrôle du 30.01.81 à Schinznach-Bad - jak

Les bavettes avant indiquées ci-dessus ne sont pas obligatoires.

Complément du 13.-25.06.82 à Wolfsburg - Sta

à partir du No du châssis : WV2 D
livrable seulement avec boîte mécanique à 5 vitesses

Insonorisation : tôle d'absorption sous le moteur et sous la boîte c.v.

Mesure du bruit :
avec le véhicule en marche : 50 km/h, M3, iA 4,1 - 4,88 = 78,0 dB/A
à l'arrêt : 70,0 dB/A à 3225 t/min.

Mesure des gaz : CO = 0,7 % à 950 t/min.